

BOLETIN OFICIAL

DEL

CENTRO GALLECO

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 782

PUBLICACION MENSUAL

EL QUE PERSEVERA VENCE



PRESIDENTE HONORARIO

D. ANTONIO PAREDES REY

COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE: Don Jose M. Revoredo

VICE: » Lino Perez

SECRETARIO: » Higinio Chantero

VICE: » R. Almanzor Paredes

TESORERO: » Guillermo Arean

PRO: » Onofre Rodriguez

BIBLIOTECARIO Don Alfonso Veiga

VOCALES: » Feliciano M. Culler

» » Manuel Camiña

» » José Alberti

» » Basilio Lalín

» » Juan Neyra.

SUPLENTE

D. José Ramón Pérez, D. Pedro García,
D. José Resua, D. Manuel Fuentes
Conde, D. José Campos y D. Marcelino
Lalín.

JURADO

Dr. Manuel Piñeiro, D. Joaquín E. Blanco
D. Feliciano de Haz Ugarte, D. Al-
fredo Najurieta y D. Bernardino Prieto.

SUPLENTE

D. Joaquín Estrach, D. Francisco Farina
D. Silvio M. Peri.

COMISION REVISADORA DE CUENTAS

D. José B. Blanco, D. Ignacio Iglesias, D. Manuel Añón, D. Miguel Santamaría
D. Carlos B. Centeno

SUPLENTE

D. José Prieto García, D. Manuel Pérez Martínez, D. Carlos Peluffo

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Fundado el 6 de Noviembre de 1905

Casa Matriz: 445, CANGALLO, 455 - Buenos Aires

Dirección Telegráfica: GALBANK

SUCURSALES:

En la Capital N. 1	(Flores)	Calle	Rivadavia 7025
" " 2	"	"	San Juan 3101
" " 3	"	"	Corrientes 3220
" " 4	"	"	Entre Rios 200
" " 5	"	"	Belgrano 2828
" " 6	(Barracas)	"	Montes de Oca 1702
" " 7	(Flores)	"	Rivadavia 3860
" " 8	"	"	Rivera 550
En el interior (provincia de B. Aires):			Avellaneda, San Fernando.
En el exterior: Montevideo, Cerrito 388.			

Capital autorizado y suscripto . . \$ 30.000.000.—
Fondo de reserva „ 4.443.606.25

EFFECTÚA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente	\$ m/n.	1	0/0
A plazo fijo, de 30 días	» »	1	1/2 »
" " " " 60 "	» »	3	»
" " " " 90 "	» »	4	1/2 »
" " " " 180 "	» »	5	»
A mayor plazo convencional			
En caja de Ahorros después de 60 días, desde \$ 10 c 1 hasta 20.000		4	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente 9 %
Por descuentos Convencional

Por administrar propiedades Tarifa módica

El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros. Compra, venta y custodia de títulos, cobranza de cupones y dividendos.

Buenos Aires, Junio 1.º de 1914.

Luis Pomiró
GERENTE

EL BOLETÍN

SU 11 ANIVERSARIO

El primero del actual cumplió once años de existencia el órgano oficial de nuestra Institución, durante los cuales ha reflejado todos los detalles relacionados con el movimiento habido en el seno de este Centro, llevando á conocimiento de todos los consocios y entidades de reconocida importancia en los diversos órdenes del progreso, el eco de nuestros sentimientos entusiastas y del valer de nuestra Asociación.

No cabe dudar la gran importancia que supone para el «Centro Gallego» la publicación del Boletín. Prueba evidente de ello es que nosotros, los primeros en crear un órgano oficial de la Institución, pronto tuvimos imitadores en el resto de las sociedades similares.

La obra del Boletín durante estos once años, ha sido digna de sus fines y merecedora del aplauso de todos los consocios y de cuantos se interesan por el progreso del «Centro Gallego» y la cultura de nuestra colonia.

En sus columnas han tenido siempre un lugar preeminente la verdad, la justicia y el enaltecimiento de la madre patria.

Sin desplantes, pero con la altivez ingénita en nuestra raza hidalga, en esta publicación oficial se ha defendido brillantemente el nombre de nuestra querida tierra contra aquellos que desconociéndola han pretendido ofenderla.

En todas las ocasiones, este Boletín ha sido el portavoz de las grandezas de España y de Galicia, estando siempre en las avanzadas para hacer resaltar la valía y altruismo de nuestra colectividad.

Muchas han sido las mejoras que, como verán nuestros consocios, se han introducido en el Boletín, procurando no sólo que tenga un carácter eminentemente social, sino también literario, reuniendo así un doble aspecto que seguramente ha de ser del agrado de todos los lectores.

El Boletín del «Centro Gallego» de Avellaneda, en su 11.º aniversario, saluda á todos los queridos consocios y á los periódicos españoles y argentinos, con los cuales está íntimamente vinculado por lazos fraternales.

EL CORO "AIRES D'A TERRA"

Con verdadero placer hemos recibido la visita de los estimados conterráneos que forman esta famosa agrupación artística, los cuales fueron obsequiados en nuestro salón de fiestas con un «lunch».

Los momentos transcurridos en nuestra casa fueron de verdadera satisfacción para todos los concurrentes que sentían en lo más profundo del pecho ese dulce calor que brota de los corazones hermanos al sentirse bajo un techo que es la prolongación del patrio hogar y en donde, cual hijos cariñosos, se evocan los benditos recuerdos de un terruño jamás olvidado.

Los miembros del coro fueron recibidos con una salva de aplausos por los miembros de la C. D. y gran número de asociados.

Nuestro Presidente Honorario, don Antonio Paredes Rey, les dió la bienvenida en un bellissimo é improvisado discurso que fué aplaudido con entusiasmo delirante por todos los asistentes al acto.

En representación del coro, hizo uso de la palabra el doctor Nicolás Llanderas, agradeciendo las afectuosas manifestaciones que en nombre del Centro había hecho el señor Paredes Rey, siendo muy aplaudido al terminar.

Uno de los miembros del coro cantó una hermosa melodía gallega, viéndose obligado á repetirla en medio de grandes aplausos.

Después de dos horas de alegre esparcimiento y de entusiastas manifestaciones de fraternal afecto, partieron de nuestra casa los distinguidos y aplaudidos coristas, habiendo para todos, y en especial para su director, el señor Feijóo, grandes aplausos y aclamaciones, como también para España, la Argentina, nuestra querida é inolvidable Galicia y el Centro Gallego.

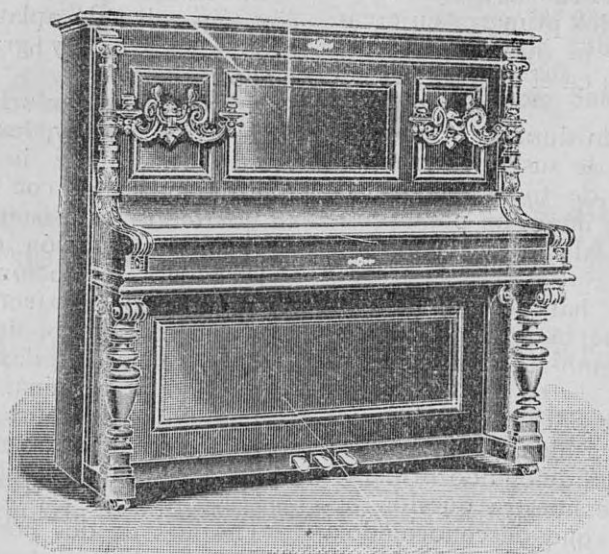
Una vez más reiteramos nuestro saludo cordial á tan notable coro, deseándole grata estadía en estas tierras y un feliz retorno á la madre patria.

Al día siguiente de llegar á estas playas la embajada artística «Aires da terra», una sub-comisión, compuesta de los señores A. Paredes Rey, Higino Chan-

OBIGLIO E HIJOS

Sucesores de BORGARELLO Y OBIGLIO

Importadores de Pianos



Cambios

Alquileres

Composturas

Afinaciones

1215—Bartolomé Mitre—1221

Pianos Pleyel—Gaveau—Steingraeber—J. Gün-
ther—Römhildt—Heilbrunn—Noeske—Schwarz.

Desde \$ 22 mensuales



CORO AIRES D'A TERRA, EN EL COLISEO

trero y Alfonso Veiga, fué al «Hotel Condal» á darles la bienvenida en nombre del Centro Gallego, siendo galantemente recibida por el director del coro, el simpático viejo don Perfecto Feijóo y sus entusiastas compañeros, haciéndole entrega en ese acto de la nota con que la Comisión Directiva les enviaba su afectuoso saludo:

«Señor don Perfecto Feijóo, Director del coro «Aires da terra».

Buenos Aires.

Respectable compatriota:

El Centro Gallego que tengo el honor de presidir ha recibido con gran satisfacción la grata nueva de vuestro arribo á estas playas americanas; y su Comisión Directiva, reunida en sesión plena, extraordinaria, el día de la fecha, acordó enviarles la más afectuosa bienvenida.

Los hombres de ciencia como ustedes que ponen su talento y su esfuerzo al resurgimiento de las tradiciones olvidadas del terruño amado; los que como ustedes abandonan el hogar y los afectos de la familia para traernos á esta hospitalaria

tierra el santo recuerdo de lo que un día fué encanto de nuestros ojos y recreo del espíritu, son acreedores á la estimación y al aprecio de todos los conterráneos que lejos de la patria conservamos latente en nuestras almas las añoranzas de aquella bendita Galicia.

Ansiosos de oír vuestras hermosas cantigas, los entusiastas «alalás», que cual clarines de guerra vienen á despertar en el corazón de los hijos de la bella Suevia sentimientos adormecidos por la larga ausencia y una vida que se agita en la vorágine de una ciudad inmensa.

Ansiosos, repetimos, de oiros para transportarnos á la región venturosa de nuestros amores, al paraíso que en versos dulcísimos cantó la inmortal Rosalía; y, luego, tributaros el aplauso merecido, sincero, entusiasta, que el arte de vuestros cantos merece.

En esta industrial ciudad de Avellaneda se levanta una choza, si bien humilde, como lo son sus moradores, templo de la patria lejana, donde todos sus hijos tienen un altar dentro del pecho para recordar perennemente á los buenos hermanos que vienen á traernos el álito vivificante que nos rememore los días alegres de nuestra juventud. Esta es vuestra casa. Bienveni-

JOAQUIN E. BLANCO

ESCRIBANO PUBLICO

OFICINAS

Avenida Mitre 284

AVELLANEDA

Suipacha 137

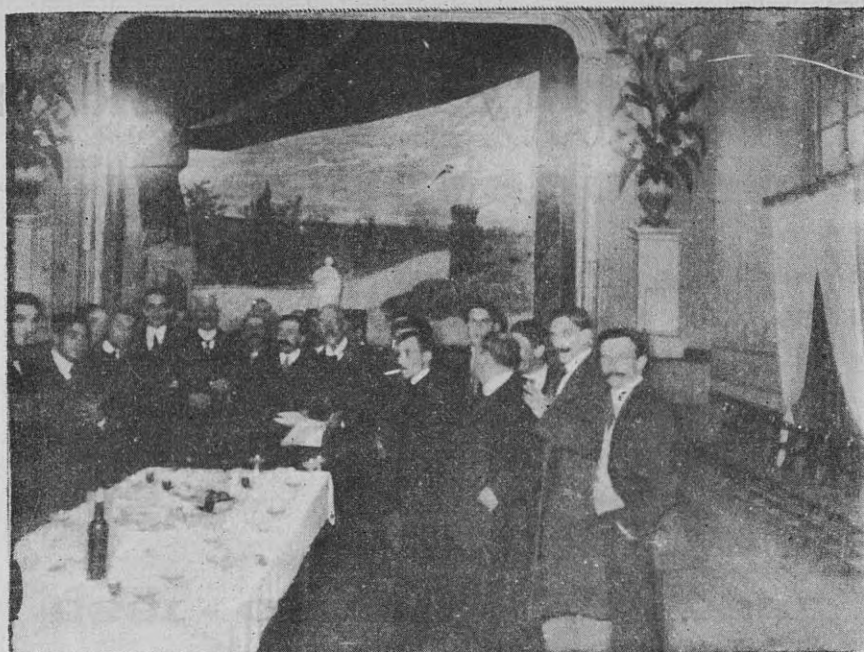
BUENOS AIRES

PARTICULAR

AYALA 748 — AVELLANEDA

Los distinguidos consocios D. Joaquin E. Blanco, Escribano público, y D. Feliciano M. Culler, Agente Judicial, ofrecen gratuitamente toda clase de consultas sobre asuntos judiciales, administrativos, locales, provinciales ó nacionales, contratos, jestionos ante los establecimientos de crédito etc. etc. a los señores asociados con la sola presentación del último recibo.

Ofrecen tambien grandes ventajas á los asociados que deseen utilizar sus servicios.



Recepción al Coro Aires d'a terra, en el Centro Gallego de Avellaneda

dos seais y que el éxito más completo corone vuestra obra.

Recibid el cariñoso abrazo que os envían á nombre de la colectividad gallega de Avellaneda vuestros affmos. S. S. y conterráneos. — A. Paredes Rey, Presidente Honorario. — H. Chantrero, Secretario».

Coro «Aires d'a terra» dió una serie de funciones en el Teatro Coliseo de la ca-

pital de la República, continuándolas en el popular teatro «La Comedia».

Numerosísimo público concurrió á presenciar los bellísimos espectáculos, aplaudiéndolos con el más caluroso entusiasmo.

No hacemos crónica detallada por haberlo presenciado la gran mayoría de nuestros asociados y por haberse publicado ya en los diarios y periódicos de Buenos Aires.



A NAI C'O NENO QUE DORME

I

Non faledes... caladiños...
qu'está durmind'o meu neno
en dulce paz, cal si fose
un anxeliño d'o ceo:
non lle fagades barullo;
eu cando durmind'o vexo
coido de que non se mova
nin unha palla, non quero
que naide veña á turbare
ó sono d'o meu pequeno,
¿pois quen sabe si falando
fai con Dios agora mesmo?

II

Eu non lle quero dar bicos
e solo me folgo en velo
durmidíño cal un ánxel;
como son nai, tempo teño
de bicalo moito, moito,
as veces que agora esperto.
¡Chist... calados! ¿Non oubides
o xemir d'o seu alento?

III

Ont'á noite o probeciño
non durmiu e tiña medo,

Fábrica á vapor de Velas de Estearina

DE
JOSE MORANDO hijo y Hno.

Marcas Registradas:

"El Cóndor", "Media Luna" y "Morando"

Oleo Margarina, Jabón "Morando"
: : Grasa y Aceite para Máquinas : :

ESCRITORIO GENERAL EN BUENOS AIRES

1899 - CANGALLO - 1899

FÁBRICA EN AVELLANEDA

Calle PAVON 624 al 650

Depósito: U. Telef. 8, Libertad - Coop. Telef. 1415, Central

Fábrica: Unión Telefónica 47, Barracas

A todos los buenos gallegos

DEL CENTRO DE AVELLANEDA



En esta **Joyería y Relojería** es donde encontrareis la baratura, legalidad y que nadie vende Relojes de Niquel á \$ 1.80

Despertadores Baby la..... » 1.50

Cadenas doble bolsillo » 1.—

Gargantillas con medallón..... » 1.—

Aros y postetas buenos » 1.—

Cadenas largas para señora » 1.—

Bombillas » 0.30

Treboleros para retratos » 0.30

Grandes talleres para reparaciones de relojes y alhajas.

Fabricación en general.

Defensa 1132—Capital

Francisco Escotti.

e chorou cal si estivese
 n-esta terra sin achego;
 entón, ¡coitada de min!
 tiven tantos pensamentos,
 qu'á decirvos si quixera
 o que sintín, non acerto:
 si eu llé morro, si solíño
 n-o mundo meu fillo deixo,
 ¿qué será d'él? ¿Quén lle pode
 dar ese cariño tenro,
 que solo sabe unha nai
 gardar n-o fondo d'o peito?

¡Caladiños, non fagades
 espertar o meu pequeno!

IV

Hoxe reíu, os seus ollos
 azules fixou n-o ceo,
 e falaba moitas cousas,
 pero ¡falaba tan quedo!
 que non sei qué cousas eran
 as qu'oubín e non entendo;
 outra vez de novo volven
 as dudas e pensamentos;
 ¿será que Dios dende a gloria
 fala co-as almas d'os nenos?

V

Hoxe paseí n-a horta,
 vin dous craveles d'inverno,
 un xa casi desfolgado
 por riba d'outro pequeno;
 entón como si estivere
 por diante d'un craro espello,
 vin o meu neno vivindo
 mentras eu iba morrendo;
 y-é que moitas veces falan
 con tal verdá os ouxetos
 que n-unha fror ven os ollos
 un mundo de sentimentos.
 ¡Ay, que estes dous caraveles
 teñen pra min un misterio!

VI

Non vos riades de mín
 si é que tola vos parezo;
 quixera con brando arrulo
 adormir o meu pequeno,
 pra que non sufra, nin chore,
 nin padeza o qu'eu padezo.
 ¡Si fose este mundo un sono
 d'amor e praceres cheo,
 pra espertar dempois de morto
 aló n-as rexiós d'os ceos!

Mais xa esperta... ¡durme, durme!
 Eh... eh... eh... dúrmete neno.

† Valentín LAMAS CARVAJAL.

—)«(—

UNA CARTA DE ESPAÑA

Publicamos á continuación una cariñosa carta
 que un buen amigo nos envía desde Vigo, al que
 agradecemos las conceptuosas frases que tiene
 para este centro.

Vigo, 19 de Julio de 1914.

Sr. Higinio Chantrero

Secretario del «Centro Gallego» de Avellaneda

Mi estimado é inolvidable amigo:

Muy grato placer ha sido para este su
 viejo y leal amigo tener noticias suyas,
 gracias á la lectura del boletín oficial de
 ese centro honra y prez de este bello rin-
 cón de España, de esta sin igual tierra
 gallega, en las lejanas de América. Mi
 satisfacción, repito, fué grande al saber
 de Vd. y verlo entre los miembros de la
 dignísima C. D. que rige los destinos del
 «Centro Gallego», cuyo nombre en Galicia
 es sobradamente conocido, no sólo por
 la importancia que tiene bajo el aspecto
 económico, sino por la gran obra de cul-
 tura que desarrolla entre nuestros paisa-
 nos residentes en esa. Aquí todos aplau-
 dimos la magna obra realizada por los ga-
 llegos de Avellaneda y nos llena de sa-
 tisfacción el saber que en esa ciudad hay
 una institución que es el orgullo del nom-
 bre de nuestro querido terruño y donde
 los miles y miles de compatriotas espar-
 cidos por esa república encuentran un pe-
 dazo de la patria.

Enterados por el director de «El Pro-
 greso» de los magnos proyectos que muy
 en breve realizarán Vds., anoche en el
 casino no se habló de otra cosa. Todo el
 mundo aplaude y ensalza á esa Sociedad
 que marcha á la cabeza de sus similares
 de América.

Los números del boletín que Vds. man-
 dan á esta son leídos con verdadera avidez
 y la altruista labor de ese Centro se pone
 como modelo de las grandes empresas.

Por aquí las cosas poco han variado des-

de que Vd. se marchó. De los amigos que nos reuníamos por las noches en el «Liceo Gimnasio» casi todos se han desparrramado; unos se fueron á diferentes pueblos de España y no pocos pasaron el «charco».

También hemos sabido que dieron una comida «Xantar» en honor de Gomez Carrillo; en «El Liberal» de Madrid he leído el cablegrama que ese centro envió al ilustre enamorado de Galicia D. Alfredo Vicenti.

¡Adelante, adelante y adelante! son las palabras cuyos ecos deseamos l'leguen hasta Vds.

No olviden que en toda Galicia se sigue con grandísimo interés, la marcha de esa Institución y que deseamos tengan un completo éxito en sus trabajos.

No le escribo más por hoy. Háganlo Vds. á estos buenos amigos que me lo recuerdan siempre con el mayor afecto.

Recuerdos á todos los antiguos camaradas que se hallan en esa, y Vd. reciba un fuerte abrazo de su amigo.

Enrique F. LOSADA.

—)«(—

CRÓNICAS DE LA GUERRA

En el intervalo de 40 días, el continente europeo ha sufrido una transformación á costa de la raza latina; la guerra no será de razas, pero lo parece, porque lo cierto y positivo hasta la fecha, es que los latinos hemos perdido una nación, mientras los teutones y anglos han ganado territorios y ricos botines de guerra.

Hemos visto caer á Lieja, primer baluarte de la guerra y con ella á Bruselas, la más bella capital de la Europa; cayó también al ímpetu abrumador de un ejército por demás perfeccionado y numeroso, el segundo baluarte Namur, más tarde, la histórica ciudad de Lovaina es presa de las llamas y casi destruída por el fuego de los cañones, y el ejército de Guillermo II se enseñoorea por la pequeña é industrial Bélgica, pero la más heroica de las naciones beligerantes, sufriendo el triste tributo de guerra que le impone el conquistador, como yugo á pueblo que pierde su libertad ¡quién sabe si para siempre! quedando amenazada por

la pérdida de este centinela avanzado de la raza, la seguridad y libertad de los demás pueblos latinos.

Bélgica perdió su libertad y podrá decir lo que el gran polaco Sobieski al caer herido: «¡finis Poloniae!!; porque lo que las tropas alemanas conquisten no lo devolverán por tratados de paz; Bélgica es hoy tributaria del Imperio alemán y los heroicos belgas, son los primeros mártires que pagan inocentes el crimen de Serajevo...

Triste es en verdad, pero ante la evidencia de los hechos consumados hay que inclinarse. Con dificultad los ejércitos aliados contienen el empuje avasallador de las tropas alemanas que, divididas en tres grandes arterias, van serpenteando por las cumbres y vertientes de las más abruptas cordilleras de la Europa Oriental y Occidental, extendiendo sus deltas de unidades de guerra como férreos tentáculos, más allá de los alveos del Mosa, del Rhin y del Vistula.

Alemania marcha victoriosa arrollando ingleses, slavos y latinos; Francia y Bélgica combaten apoyadas falsa é hipócritamente por la Inglaterra, que sólo ejerce su poderosa acción naval contra indefensos buques mercantes alemanes ó austriacos, acaparando un rico botín de guerra, mientras tanto, sus aliadas se desangran y pierden territorios.

Guillermo II, al declarar arrogante la guerra á Rusia, después á Francia y por último á Inglaterra, no temió más poderío que al de Francia. El Emperador de Alemania ha estudiado bien el tan decantado poder inglés, coloso de acero fundido que se yergue arrogante y orgulloso sobre la superficie de los mares, amenazando constantemente al mundo, pero ocultando bajo las aguas un falso é impotente pedestal de tierra.

El potente germano, con lógica táctica, los busca por tierra y esquivo toda acción naval, cuya desproporcionalidad en unidades de combate es como sigue:

	Inglaterra	Alemania	
Acorazados.....	72	41	Datos tomados del inteligente cronista de «M. Gráfico» don Edmundo Gonzál. Blanco.
Cruceros Acorazados.	10	7	
Cruceros.....	47	9	
Cruceros ligeros.....	85	49	
Destroyers y torpedos	237	145	
Submarinos.....	98	38	
Totales	549	289	

Pero á pesar de esta superioridad naval, Inglaterra es prisionera de su propio poderío; nación compuesta de elementos heterogéneos y dispersados por los ámbitos del globo, tiene que distraer sus poderosas naves en el Oriente, en el Occidente ó en los polos del mundo; sus ejércitos compuestos de soldados mercenarios de múltiples razas, sin más patria que el oro y la ambición, son ineficaces para una guerra como la de Europa, donde su actual cooperación es más nominal que efectiva; su reconcentración durará más que la guerra, resultando un coeficiente de ventaja para el poder militar alemán.

Y cansados los teutones de este falso predominio y de su funesta política en la Europa, arremeten valientemente contra el coloso de los mares, lanzando el Aguila de aceradas garras en lucha á muerte; pero arrastrando alevosa é inicua mente en el furioso torbellino de la pelea, á una raza inocente sin egoísmo ni ambiciones, destruyendo en el brutal empuje los monumentos y palacios históricos, las joyas artísticas, la ciencia y literatura de la raza latina.

Carlos CENTENO.

Avellaneda 11-9-914.

—)«(—

¿QUEN NON XIME?

Luz e progreso en todas partes... pero
As dudas n'os corazóns,
E vagoas qu'un non sabe por qué corren,
E dores qu'un non sabe por qué son.

«Outro cantar» din cansados
D'este estribilo os que chegando van,
Nun-ha nova fornada, e qu'andan cegos
Buscando o qu'inda non hay.

¡Reprobos!... sempre ô oculto preguntando
Que mudo nada vos dí.
Buscade á fe, que se perdeu n'a duda
E deixade de xemir.

Mais e'es tamen perdidos
Por un-ha y outra senda van e vén
Sin que sepan ¡coitados! por ond'andan
Sin paz, sin rumbo e sin fe.

Trist'é o cantar que cantamos
¿Mais qué facer s'outro mellor non hay?
Moita luz deslumbra os ollos,
Causa inquietude ó moito desear.
Cand'un-ha peste arrebatá
Homes tras homes, n'hay mais
Qu'enterrar de presa os mortos,
Baixa-la frente, e esperar
Que pasen as correntes apestadas...
¡Que pasen!... qu'outras vendrán.

† Rosalía CASTRO

—)«(—

En honor de nuestro presidente honorario

En los elegantes salones de la Casa Suiza, Rodríguez Peña 254, de la capital federal, ha celebrado el laureado «Orfeón Gallego», el día 5 del corriente, una velada teatral en honor del Presidente Honorario del «Centro Gallego» de Avellaneda, don Antonio Paredes Rey.

Tomaron parte en este festival, prestando su concurso desinteresadamente, el señor Apolinario Brey, el grupo de gaitas del señor R. P. Pereyras, la celebrada murga «Los Pretolinos», que acertadamente dirige el señor Juan Giménez y coro y cuadro de la Sociedad, dirigido por el socio señor Riera, con el siguiente programa:

La chispeante y siempre aplaudida zarzuela en un acto y tres cuadros, original de García Alvarez y Antonio Paso, música del maestro F. Chueca, titulada «La alegría de la huerta».

Reperto: Carola, señora Feijóo; Heriberto, señor Riera; Alegrías, señor A. Fernández; Troncho, señor Añel; Juan Francisco, señor Ramírez; Piporro, señor Seijo; El caja, señor Domínguez; el flauta, señor Gómez; el trompa, señor Hernández; el fagot, señor N. N.; Cabezudo, señor N. N.

Acto de concierto por el cuarteto de gaitas dirigido por el señor Pereyras.

El coro social cantó varias piezas de su repertorio.

El propósito cómico en un acto y en prosa, escrito en dialecto gallego por el señor Apolinar Brey para la sociedad «Unión Curantes y Olives pro-escuelas», basado sobre la fundación y porvenir de

INDICADOR

AVISOS ECONOMICOS PARA LOS ASOCIADOS

"MADRE EJEMPLAR" Por Luis Otero Pimentel
Comedia de costumbres gallegas

Precio del ejemplar \$ 2 m/n.

En la secretaría de este centro

EMPRESA DE POMPAS FÚNEBRES

AVENIDA GENERAL MITRE 452 - Unión Telefónica 76, Barracas

VIUDA DE CORRADI é hijo

Servicio especial

Sucursal en Lanús: AYOHUMA 540

F. C. SUB

SASTRERÍA GRAN SURTIDO DE
Casimires Extranjeros

de Enrique Fernández

TRAJES EN 24 HORAS

Chacabuco, 274

Avellaneda

ELECTRICIDAD EN GENERAL

Taller y venta de materiales

pertenecientes al ramo

PEDRO GARCIA

Avda. MITRE 682

— AVELLANEDA

José M. Revoredo

IMPORTACION



MATERIAS para JABONEROS

Se recibe sebo y cualquier otro fruto del país

Resina, soda cáustica, soda solway, ceniza de soda, silicato de soda, carbonato de cal, talco, colorante, aceite palma, aceite coco.—Cloruro de cal, bicarbonato de soda, soda cristal.—Breas para asfalto y asfalto natural.

B. Rivadavia 365 y Río Cuarto 517, Avellaneda

C. Telef. 217, Avellaneda y U. Telef. 774, Barracas

Almacén de Comestibles y Bebidas
de COTO y LOGO

Gran surtido en conservas, vinos y licores finos
extranjeros y del País.—Reparto á domicilio
Precios módicos

Calle Palaá 300 esq. M. Acosta—Avellaneda

ALFONSO VEIGA Balanceador Público
y Agente Judicial =

Se ocupa de toda clase de asuntos
comerciales, civiles,
correccionales y criminales

Tucumán 1353, escritorio 11—Unión Telef. 6543, Libertad

COCHERIA Y POMPAS FÚNEBRES

— DE —

MANUEL BELO

Servicio especial para casamientos y bautismos

Maipú 344

Sucursal: Mitre 1467

Unión Telef. 388, Barracas

Coop. Telef 247, Avellaneda

GRAN BAZAR AVELLANEDA

— DE —

Joaquin Romero

Artículos generales en los ramos de Bazar, Locería
Cristalería y Ferretería

Avda. Gral. Mitre 1153 — Coop. Tel. 100

"LAS DOS BANDERAS"
ALMACEN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

— DE —

AMBROSIO DUBRA y QUEIJO

Artículos Extranjeros y del País

Campus 84 al 90

Valentin Alsina-Avellaneda

"EL PRIMITIVO ESPAÑOL"

ALMACEN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

- DE -

Manuel Riva y Hno.

Especialidad en Conservas, Vinos, Aceites, Tés, Cafés, etc.

MITRE 393-397

- o -

AVELLANEDA

LA NACIONALFábrica de Telas Metálicas y Tejidos de Alambre de todas clases
Se fabrican Telas extra fuertes y sobre medida á precios módicos**de COSME RIVERA**

Isabel la Católica 1316 — Coop. Tel. 202, Barracas — Buenos Aires

Higinio ChantreteroEx-profesor del Colegio
"Sadi Carnot", de Bs. Aires

Lecciones de castellano á domicilio

Por correo: Avenida General Mitre 782

AVELLANEDA

La FamaCigarrería y Manufactura
de Tabacos**Otero y Romero**

Agencia general de lotería

Venta de Bonos de la Caja de Ahorros de la Provincia

GENERAL MITRE 692 — AVELLANEDA

Fábrica de aguas "La Margarita"
para el lavado —**Demetrio García**

BAUDRIX 586 - 90

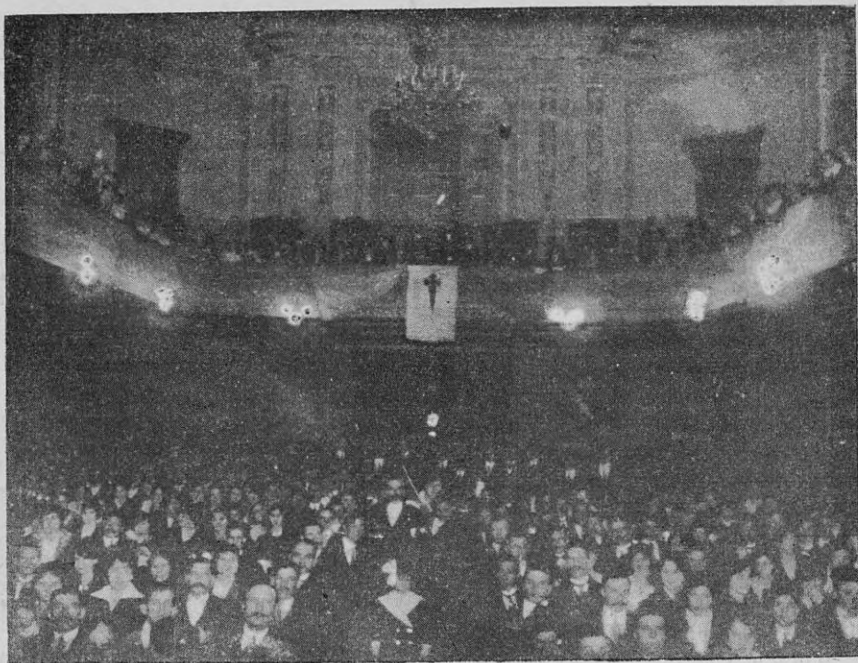


AVELLANEDA

la primera escuela, cuyo título es «O Muiñoiro facendo de Cura».

Reparto: Farruco ó Muiñoiro, señor

La celebrada murga «Los Pretolinos», amenizó el acto con números de su original repertorio.



Concurrencia que asistió al Festival en honor al Sr. Antonio Paredes Rey

Riera; Cura, señor J. García; Xan ó criado, señor A. Brey; Frende ó Delegado, señor J. Rey.

Gran baile familiar á toda orquesta. A las nueve y media de la noche, numerosa concurrencia de la capital y Ave-



Comisión de señoritas que en unión de la Directiva del Orfeón Gallego, organizaron el festival

llaneda llenaba por completo el amplio salón-teatro, presentando un espléndido golpe de vista la totalidad de las plateas y los palcos, ocupados por distinguidas familias.

Al entrar en el salón nuestro Presidente honorario, fué saludado por los miembros de la Comisión Directiva del «Orfeón Gallego», acompañándolo al palco presidencial, adornado con sencillez y buen gusto.

El señor Paredes Rey y su familia fueron atendidos con exquisita delicadeza por parte de la Comisión.

Terminada la función teatral, y mientras se preparaba el salón para el baile, fueron invitados á un espléndido lunch, donde se pronunciaron entusiastas y patrióticos brindis, agradeciendo el obsequio la gentil demostración de que se le hizo objeto.

El programa ha sido interpretado con acierto y buen gusto por los actores, cosechando nutridos y entusiastas aplausos del numeroso público.

El baile espléndido y con una corrección admirable, hasta las seis de la mañana.

Vayan nuestros sinceros aplausos á la Comisión Directiva del «Orfeón Gallego», á todos los que tomaron parte en la función, y, á nuestro Presidente Honorario don Antonio Paredes Rey, le reiteramos nuestras afectuosas felicitaciones por el merecidísimo homenaje con que le ha obsequiado la importante Asociación hermana «Orfeón Gallego».

—)«(—

LAS NOCHES DE PARIS

Cuando, hace tres noches, los cafés cerraron por primera vez sus puertas á las ocho, París tomó, de pronto, un aspecto tan lúgubre, que todos nos creímos, de repente, transportados á una ciudad sitiada. La gente, al salir del «restaurant», apresuraba el paso, mirando con recelo á las patrullas de guardias republicanos, cuyos cascos lucían en la penumbra amenazadoramente. La risa de siempre, que ni la declaración de guerra había hecho cesar; la buena risa que sabe acompañar á los galos aun en los momentos más gra-

ves, trocóse en un gesto de preocupación y hasta de zozobra.

—¿Qué puede pasar? — preguntábanse todos. Y las malas noticias falsas volaban de labio en labio, angustiando las almas. No era la campaña apenas iniciada, no; no eran los movimientos de tropas; no eran las tropas germánicas, lo que así ponía á prueba los nervios de la gran ciudad impresionable.

De la frontera sólo venían himnos de ardor y de esperanza. Pero las turbulencias de unos cuantos centenares de energúmenos que, durante el día, habían recorrido las calles apedreando escaparates de aspecto viciados y saqueando cervecerías bávaras, llenaban á los parisienses de desasosiego.

—Mañana — decían unos — serán miles los que aprovechen el río revuelto.

Otros daban detalles fantásticos de casas incendiadas, de almacenes pillados, de comerciantes heridos.

En pleno centro, los vidrios rotos de una famosa salchichería húngara y de un bazar austriaco, servían de pruebas de lo que es la violencia de las masas. Y todos los burgueses que tienen algo que perder corrían hacia sus casas para poner á buen recaudo sus economías. La imagen sangrienta de la «Comune» comenzaba ya á surgir en la sombra para llevar el espanto á los ánimos.

Pero pasó la noche, y vino el día, con sus cantos, con su entusiasmo, con su vida. Por las calles, ya bien guardadas por la policía, no había más cortejos que los de los buenos soldados de Francia, que corrían hacia las estaciones en busca de los trenes militares para volar hacia la frontera. Ni aun ante las embajadas de Alemania y Austria veíanse grupos de manifestaciones. El prefecto, con mano hábil y ruda, había ya cogido por el cuello á los señores «apaches» para encerrarlos en la Conserjería. Los periódicos dijeron: «Mañana serán juzgados». Entonces la curiosidad llevó á la gente á querer ver los rostros patibularios de los que durante un día entero aterrizaron á los tímidos. Los escaños del Tribunal Correccional se vieron tan concurridos como los del Tribunal Superior durante el proceso Caillaux. Yo estaba allí. Yo también quería contemplar á las fieras.

¡Cuál no sería nuestra sorpresa al ver

desfilan unas cuantas docenas de chiquillos imberbes, á quienes una noche de encierro habíales ya dado un tono de terrible lividez. Sollozando, los infelices se excusaban de sus desmanes. Habían apedreado, sin duda; pero era sin saber lo que hacían. Y todos invocaban el nombre de sus buenas madres. Y todos, como en la escuela, prometían ser muy formalitos en lo venidero. El mismo fiscal tuvo que enternecerse, y los jueces, que habían pensado en terribles escarmientos, se contentaron con distribuir condenas ligeras y severas reprimendas.

Por la noche ya París no se mostró inquieto. Una vez los cafés cerrados, los bulevares llenáronse de gente. En los bancos públicos, por lo general sólo poblados de pobres seres sin domicilio, fueron sentándose las lindas muchachas que querían comentar las noticias. En las plazuelas, los grupos discutían con calor la actitud de Viena y Berlín. Los mismos guardias republicanos no pasaban presurosos y erguidos, sino que se paseaban, mirando paternalmente á los noctámbulos.

—Mañana — decían algunos en alta voz — nos traemos nuestra cena para comer bajo los faroles.

Esta noche, en efecto, es una fiesta nocturna la que París celebra en las calles sin cafés ni tabernas. La animación es inmensa. Los quinientos mil ciudadanos que no saben qué hacer cuando sus lugares habituales de tertulia desaparecen, pásense tranquilos, y sin pensar que la ley marcial prohíbe los grupos, se apiñan cada vez que en alguna esquina un vendedor de periódicos anuncia una nueva edición del «Matín» ó de «El Intransigente».

Y es que, como dice Clemenceau, el único momento angustioso ha pasado ya. Cuando se habló de guerra á una generación que no sabe lo que eso significa, hubo en la burguesía un minuto de estupor. Todo lo que es tragedia acudió á las memorias. Se pensó en el sitio, en la «Comune», en el hambre. En el acto, cada familia comenzó á guardar su oro y cada comerciante cerró su tienda. Pero apenas ha transcurrido una semana, y ya todo va cobrando su aspecto ordinario. Los que hace ocho días no habían cambiado un duro, dan ahora la vuelta de un billete de cien francos. Los mismos joyeros ponen de nuevo en sus escaparates

joyas de precio. Dejemos pasar otra semana, y el mismo gobernador militar, apiadado de ver tanta gente que no quiere acostarse temprano, volverá á permitir que se queden los cafés abiertos y que los espectáculos enciendan sus luces. París, que bailaba en Mabilie bajo las bombas de 1870, no se resigna á llevar una vida de convento en 1914.

E. GOMEZ CARRILLO.

— «O» —

LOS ESTUDIOS DE UN BECADO ESPAÑOL

En la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires, ha sido objeto de afectuosas demostraciones el periodista y maestro nacional español don José M. Fontela, pensionado en la Argentina, como médico-veterinario diplomado en la Universidad de Santiago de Galicia, por su gobierno, para especialización de estudios profesionales relacionados con los frigoríficos, bacteriología, riqueza agro-pecuaria, etc., con ocasión de haber iniciado en aquel centro docente su labor cultural, que irá llevando á cabo conjuntamente, con la verificada en La Plata.

Tanto el decano de dicha Facultad, doctor Ricardo Schatz, y profesorado, como los alumnos, dispensaron al becado muchas atenciones; ofreciéndosele, á la vez, en todos sentidos un poderoso auxilio moral, al igual que lo acordado por el decano de la Facultad de La Plata, doctor Clodomiro Griffin, á fin de que Fontela encuentre facilitada y beneficiada su obra.

El director general de Ganadería, doctor León Suárez, el jefe de policía sanitaria animal, doctor Bidart y otras autoridades, se han propuesto favorecer la labor de nuestro pensionado, facultándolo para girar visitas y realizar estudios en aquellos centros que incluyó en su programa de materias.

En el Centro de Estudiantes de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires, fué presentado el becado por el joven doctor Enrique E. Charles, quien pronunció elocuentes palabras, en las cuales puso de relieve la iniciación y sostenimiento del intercambio universitario argentino-hís-

pano, demostrando y reconociendo que la ocasión ahora era propicia al venir á este país el primer diplomado español, en caracter de estudiante.

La Asociación Universitaria igualmente ha puesto á disposición de Fontela todos los medios que puedan beneficiar su actuación.

Nos resulta grato recoger estos informes, con los cuales se evidencia, una vez más, que el intercambio intelectual realizado por maestros, profesores y alumnos, debe ser propiciado mutuamente por los gobiernos de la Argentina y España.

—)«(—

El habla galiciana

Tiene el habla galiciana una ternura infinita, que se desborda en su acento y en sus frases afectivas. La gratitud y el cariño, el placer y la alegría, la compasión y el orgullo, la admiración y la dicha, son emociones del alma que en esa lengua bendita encuentran una expresión tan justa como dulcísima.

Ved, si no, el apuesto mozo que, hablando con su «mociña», le pondera sus quereres con palabras exquisitas, y, contemplando arrobado la hermosura de la niña, retratándose en sus ojos y gozando en su sonrisa, exclama en loco transporte: «¡Miña carrapucheiriña!»

Si vais por una vereda que al molino os encamina y encontráis en medio de ella á una madre de familia que, sintiéndose cansada, ha posado el «fol» de harina, os pedirá que ayudéisla á poner de nuevo encima de su cabeza el talego, de esta manera dulcísima: —«Faga o favor, meu amante, de botarme unha manciña».

La mujer que entre los brazos y haciendo de ellos cunita al hijo de sus entrañas tierna arrulla y acaricia,

deja un punto de mecerlo, contéplalo embebecida y besándolo amorosa en una y otra mejilla, exclama con una voz que, más que oír, se adivina: —«¡Miña xoya, miña xoya! ó si no: «¡Miña xoiña!»

Si en el borde de un camino veis á un pobre sin camisa, que cubre sus desnudeces con una ropa raída, salpicada de remiendos, y que en actitud sumisa tiende la escuálida mano, mientras sus labios musitan oraciones y plegarias, trisagios y letanías, veréis también que, al pasar, las «almas caritativas» á quienes él se dirige, daránle ó no la pedida limosna, pero ninguna dejará, con voz meliflua de decir: —«¡Malpocadiño!» que es palabra compasiva.

Una anciana cuyo cuerpo hacia la tierra se inclina, más que al peso de los años al de sus penas, fatigas, trabajos y privaciones, llega á la casa de su hija, reúne en torno á los nietos, y el pan que juntó en la «vila», mendigando por las puertas, lo reparte complacida, y al dar á cada uno de ellos un mendrugo, la abuelita les dice de esta manera con entonación tiernísima: —«¡Meu filliño!»—á los muchachos; á las nietas: —«¡Ña filliña!»

¿Qué más? Hasta los imbéciles, que objeto son de rechifla en otras lenguas y de otras gentes que las de Galicia, son aquí denominados con frase caritativa:

«¡Meu probel!»—suele decirseles. Y eso, ni ofende ni humilla.

¿Tiene o no la galiciana lengua, ternura infinita, que se desborda en su acento y en sus frases afectivas?

Avelino RODRIGUEZ ELIAS.
Vida Gallega», Vigo 1914.

Centro Gallego de Montevideo

Esta progresista Sociedad hermana de la vecina capital del Uruguay, ha cumplido el 30 de Agosto último treinta y cinco años de su fundación.

La entusiasta colonia gallega radicada en Montevideo ha sabido sostener bien alto la insignia de la patria ausente conservando como santa reliquia aquel templo, á donde los asociados van á recordar el recuerdo de los tiempos felices de su juventud.

Es admirable, que durante ese lapso de tiempo no haya surgido entre aquella numerosa colonia, ni la más leve divergencia, manteniéndose siempre unidos en un hermoso sentimiento de unión y progreso por el buen nombre de nuestra amada Galicia.

El «Centro Gallego» de Avelaneda que desde su fundación ha considerado al de Montevideo por su hermano mayor y con quien ha sostenido siempre los tratados de la más cariñosa amistad, envía por nuestro intermedio sus más sinceras felicitaciones á su dignísima Comisión Directiva y á todos sus entusiastas asociados con votos por que festejen muchos más aniversarios, y que una prosperidad sin límites corone sus patrióticos esfuerzos.

—)«(—

BANCO DE GALICIA Y Bs. AIRES

A la hora señalada tuvo lugar en el gran salón de actos del Banco de Galicia y Buenos Aires la asamblea general extraordinaria para la elección de algunos cargos.

Tomaron parte en la elección 205 votantes, con 7.268 votos representando 73.068 acciones.

Resultaron electos para directores titulares hasta 1915, los señores don José Carrera, con 4.179 votos; don Ceferino López, con 5.856; para director, en lo que falta del año 1914, don Horacio Beccar Varela, con 4.140; para directores suplentes, don Victoriano Villamil, con 4.157; don Augusto Aranda, con 4.157 y don Domingo G. Villamil, con 4.147.

LA BELLEZA

La belleza exterior de las formas varía, según el ideal astético de varios pueblos.

Bertau dice que la mujer bella para los europeos, lo es para el mundo entero; pero, Darwin duda, con razón, que un buen negro prefiere una negra, de lindo aspecto, á la más bella de las lindas blancas.

Las costumbres relativas á los adornos, y los arreglos, pueden llegar hasta la mutilación.

Para embellecerse y rendirse más interesante, en China se han deformado los pies, y en el Brasil y Perú, hacia los Caraibi, se comprime el cráneo; en la India se oprimen la nariz; en Africa, en Zouzilar, se marcan con fuego los labios; en Groenlandia, se desfiguran las orejas; en América, en Asia, en Oceanía, se adornan la nariz de un modo inverosímil.

En Santa Cruz, en Malabar, se agujerean y se cortan las orejas en todas maneras posibles.

Hacia los Caraibi se desarrollan las piernas de una manera increíble; en Anam, en Cevian, en Africa, se pintan los dientes.

En Tunesia, en fin, las más bellas mujeres, son tan gruesas que no se pueden ni mover.

Afortunadamente aquí las mujeres no miran más que los trajes.

Alejandro Dumas hace decir á uno de sus personajes: «La única preocupación de las mujeres es de ajustarse un poco como paraguas ó como campanillas».

«Si quiere un tipo ideal de belleza—escribe «La Soir»—tomen los cabellos de las mujeres del Congo, la nariz de las griegas, la boca de las inglesas, los colores de las alemanas, la estatura de las georgianas, el pie de las chinas, los brazos de las flamencas, las piernas de las italianas, los ojos y la gracia de las andaluzas y... la elegancia de las parisienses».

¿Qué pedimos nosotros á la mujer bella?

Una de las blancas, lisas, anunciadas de tinte fresco.

Tal cutis, tal belleza, y podemos decir también tal salud, tanto son grandes los cuentos entre las funciones y los órganos.

La carne debe ser firme y dulce al tacto.

to, la forma ondulada y la gordura media. La belleza difiere sencillamente según la gradación clara ú obscura de los cabellos.

La belleza rubia es más brillante, más alegre y más femenil.

La belleza morena es más solemne, más melancólica y más varonil.

—)«(—

DATOS ESTADISTICOS

JUZGADO DE PAZ DE AVELLANEDA

Avellaneda, Septiembre 1914.

Señor Director de «El Boletín Oficial del «Centro Gallego».

Tengo el agrado de dirigirme á usted acompañando la estadística del movimiento habido en este Juzgado durante el mes de Agosto del corriente año, á fin de que se sirva darle á publicidad si lo estima de interés público.

ASUNTOS ENTRADOS

Cobro de pesos	79
Desalojos	58
Oficios y exhortos	70
Consignaciones	2
Exposiciones	2
Testamentarias	2
Causas correccionales	59
Inscripción en el R. de Comercio ...	2

TRAMITACIONES DIVERSAS

Cuadernos de Escribanos rubricados	70
Folios de Minutarios rubricados ...	478
Fianzas extendidas	30
Audiencias de pruebas	16
» ordinarias	124
Notas libradas	48
Oficios diligenciados y devueltos...	71
Decretos recaídos	480
Sentencias recaídas	45
Actas de Nacimientos	81

Saluda á usted muy atentamente. —
A. Paredes Rey, Juez de Paz.—Luis G. Bachini, Secretario.

Último censo de población de la provincia de Buenos Aires

El resultado de los trabajos del Censo, relacionados con la población de la provincia de Buenos Aires, arroja un total de 2.065.249 habitantes, distribuídos como sigue:

La Plata, 135.964; Adolfo Alsina, 14.939; Alberti, 11.095; A. Brown, 12.664; Avellaneda, 146.415; Ayacucho, 20.645; Azul, 32.303; Bahía Blanca, 65.082; Balcarce, 20.661; Baradero, 17.802; Bartolomé Mitre, 20.455; Bolívar, 26.155; Brandsen, 7.209; Bragado, 24.195; Campana, 15.335; Cañuelas, 8.568; Carlos Casares, 14.934; Carlos Tejedor, 11.496; Carmen de Areco, 8.440; Caseros, 9.404; Castelli, 4.570; Chacabuco, 30.337; Chascomús, 16.719; Chivilcoy, 36.167; Colón, 9.941; C. Dorrego, 12.515; C. Pringles, 14.010; C. Suárez, 20.500; Dolores, 15.639; E. Echeverría, 6.875; E. de la Cruz, 9.174; F. Varela, 5.121; G. Alvarado, 5.300; G. Alvear, 6.019; General Arenales, 8.720; G. Belgrano, 8.325; G. Lamadrid, 11.578; G. Las Heras, 5.279; G. Lavalle, 4.936; G. Madariaga, 6.623; G. Paz, 7.546; G. Pinto, 15.781; G. Pueyrredón, 28.322; G. Rodríguez, 4.493; G. San Martín, 48.199; G. Sarmiento, 12.732; G. Viamonte, 15.528; G. Villegas, 19.409; Giles, 11.705; Guaminí, 10.628; Juárez, 20.021; Junín, 36.286; Laprida, 7.966; Las Conchas, 15.545; Las Flores, 17.644; Lincoln, 33.285; Lobería, 15.834; Lobos, 17.178; Lomas, 59.402; Luján, 20.842; Magdalena, 14.889; Maipú, 6.313; Marcos Paz, 4.999; Mar Chiquita, 5.189; Matanza, 17.927; Mercedes, 27.944; Merlo, 7.007; Monte, 6.448; Moreno, 4.913; Morón, 24.913; Navarro, 11.238; Necochea, 24.956; 9 de Julio, 29.224; Olavarría, 27.590; Patagones, 8.547; Pehuajó, 29.550; Pellegrini, 12.580; Pergamino, 47.356; Villarino, 10.453; Pila, 2.901; Pilar, 14.668; Puan, 12.778; Quilmes, 38.449; Ramallo, 15.894; Rivadavia, 12.844; Rauch, 10.242; Rojas, 18.684; Roque Pérez, 7.189; Saavedra, 10.731; Saladillo, 18.958; Salto, 14.751; San Antonio, 10.900; San Fernando, 24.355; San Isidro, 19.066; San Nicolás, 29.571; San Pedro, 21.843; San Vicente, 5.267; Suipacha,

5.323; Tandil, 34.432; Tapalqué, 8.326; Tordillo, 3.920; Tornquist, 8.338; T. Lauquen, 15.684; Tres Arroyos, 23.590; Vecino, 3.132; 25 de Mayo, 23.980; Vicente López, 12.086; Zárate, 23.333.—Suma total: 2.065.249.

ECOS SOCIALES

FESTIVAL. — Para conmemorar el XV aniversario de la fundación de este Centro, se celebrará el sábado 24 de Octubre próximo una interesante función teatral, cuyo programa publicaremos en el número próximo.

El Cuadro social tiene en ensayo las hermosas zarzuelas «La Calandria», «Los embusteros» y «Gazpacho andaluz».

La Comisión Directiva no escatima medio alguno para que el festival revista toda la grandeza que requiere la fecha que se conmemora.

Recomendamos á nuestros asociados soliciten con tiempo las localidades, á fin de evitar reclamaciones y disgustos de última hora.

ESCRITORIO. — Nuestro muy estimado consocio y distinguido compatriota don Alfonso Veiga, miembro de la Comisión Directiva, ha instalado un escritorio en la capital de la República, calle Tucumán número 1353, donde atiende personalmente asuntos comerciales, como ser, balances, inscripción de matrículas, contratos, tramitación de patentes de invención, marcas de fábrica y de comercio, quiebras, concordatos, cobro de cuentas morosas y en todo lo que se relacione con los Juzgados en lo civil, correccional y criminal.

También facilita dinero sobre hipotecas, testamentarias y descuentos bancarios con intereses módicos.

Recomendamos á nuestros asociados que necesiten los servicios del amigo señor Veiga, á quien auguramos un feliz éxito en su empresa.

ENFERMOS. — Guarda cama, atacado de una grave enfermedad, nuestro querido consocio don Manuel Golan, uno de los más entusiastas compatriotas fundadores de este Centro, que figura con el número 2 en el Registro de asociados.

Varias sub-comisiones visitan al ilustre enfermo en su domicilio, calle Roca 105.

—En vías de restablecimiento en la enfermedad que durante dos semanas ha postrado en cama, la niña Esther Revoredo, hija de nuestro estimado presidente titular don José M. Revoredo.

—Restablecidos de la operación quirúrgica que les fué practicada á los buenos consocios Eugenio Romero y Antonio Lallín.

—Muy mejorado de la penosa enfermedad que durante varios días le ha tenido privado de atender las múltiples atenciones de su cargo como gerente de la fábrica á vapor de los señores Morando, nuestro entusiasta amigo y socio fundador, don Francisco Fariña.

—También sigue en creciente progreso la mejoría de la enfermedad que aqueja á nuestro estimado consocio don Santiago López.

HOGARES DE DUELO. — El día 4 del corriente dejó de existir, después de una larga enfermedad, nuestro querido consocio José M. López, antiguo y acreditado comerciante en el ramo de almacén.

Contaba el extinto con numerosos amigos en esta ciudad, lo que se evidenció en el acto del sepelio de sus restos.

—También falleció el 18 de Agosto último, en el progresista pueblo de Piñeyro, el compatriota José Fernández, padre de nuestro apreciable consocio Ramón Fernández.

Los restos del extinto fueron conducidos á la necrópolis de esta ciudad.

Enviamos á las desconsoladas familias el testimonio de nuestra sincera condolencia.

NUEVA RAZON SOCIAL. — Nuestro estimado consocio don Manuel Varela, entró á formar parte de la antigua empresa de pompas fúnebres conocida por Mazio, girando la nueva razón social con el título de «Mazio y Varela», la que ofrece galantemente á los socios del «Centro Gallego», que acrediten el carácter de tales, una rebaja del 10 por 100 de los precios usuales.

La nueva razón social cuenta con un espléndido material en automóviles y ca-

rruajes para casamientos y bautizos, como asimismo para servicios fúnebres.

Recomendamos la lectura del aviso que se inserta en la página respectiva.

DIA ONOMASTICO.—El 30 de Agosto último, en la casa de nuestro estimado compatriota y Presidente honorario, se celebró una fiesta íntima con motivo de conmemorar el santo de su amable esposa la distinguida matrona doña Rosa B. de Paredes Rey, cuya apreciable señora fué efusivamente felicitada y obsequiada por sus numerosas relaciones.

Durante el día indicado, los esposos Paredes Rey han tenido la gratísima satisfacción de ver reunidos en torno suyo á su numerosa y distinguida prole, haciendo las delicias de tan cariñosos viejos sus queridos nietos, los que no cesaban en sus juegos infantiles y entre los que, por momentos, se confundían los entusiastas abuelos, haciendo gala de las ocurrencias y alegrías de sus pibes.

Nuestros votos por que tan distinguidos patricios festejen por muchos años con la mayor felicidad el día de Santa Rosa.

DE REGRESO. — Don Manuel Ferro. Este distinguido y entusiasta consocio, ex-presidente del Centro, ha regresado de España, donde ha permanecido por espacio de varios meses, en compañía de su hermano, nuestro apreciable consocio don José Ferro.

El señor Manuel Ferro ha hecho el viaje de retorno á bordo del vapor «Tubantia», acudiendo á recibirlo gran número de amigos.

Nuestro querido consocio ha recorrido Galicia, trayéndonos las mejores noticias del gran progreso que se advierte en nuestro terruño, á donde piensa volver y muy pronto en compañía de su apreciable familia.

Reciba el señor Ferro nuestra más cordial enhorabuena y venga en buena hora al seno de esta casa, donde se necesitan hombres que, como nuestro buen consocio, han dado muestras de su inteligencia y entusiasmo al frente de los destinos sociales.

—En el magnífico vapor «Infanta Isabel de Borbón», regresó de un viaje de placer durante seis meses por la madre patria, nuestro entusiasta asociado don

Urbano de Pedro, quien viene satisfecho de la acción progresiva en que se desarrollan las industrias en muchas provincias españolas que ha recorrido durante su estadía.

Nuestra bienvenida á tan distinguidos viajeros.

ENLACE RATTO-LORENZO.—El 9 del corriente se verificó el enlace de nuestro querido y entusiasta consocio señor Eladio Lorenzo, con la virtuosa y bella señorita Magdalena Ratto.

Terminada la ceremonia, los numerosos invitados que concurrieron fueron obsequiados en casa de los padres de la novia con un espléndido lunch, bailándose después hasta las primeras horas de la mañana.

Los novios fueron muy felicitados por sus numerosas amistades, siendo en gran cantidad y valiosos los regalos que recibieron.

Actuaron de padrinos nuestro apreciable consocio señor Francisco Bozzo y su distinguida esposa.

Reciba la joven y venturosa pareja nuestros más sinceros votos por su perenne dicha.

—)«(—

CENTRO GALLEGO DE AVELLANEDA

MOVIMIENTO DE CAJA—PRIMER TRIMESTRE

EJERCICIO 1914 Á 1915

DEBE

Mayo

Existencia en caja		946.23
Alquiler del salón, fecha 9 del corriente	90.00	
Alquiler del salón, fecha 16 del corriente	90.00	
Alquiler del salón, fecha 23 del corriente (seña)	10.00	
Alquiler del salón, fecha 30 del corriente	90.00	280.00
Función fecha 2 del corriente	211.00	
Bufet » 2 » »	29.50	
Cobrados 2 palcos para la función 2 del corriente	12.00	252.50
Marcelino Villavoy recibos de Abril á Diciembre	9.00	
Recibos de socios	571.00	580.80
» » boletín		68.00
Banco de Galicia, cheques ...		255.00
		<u>2.381.73</u>

HABER**Mayo**

Compra de artículos de ferretería	3.55	
I palco Agrupación Artística Gallega	10.00	
Consumo corriente eléctrica ..	89.70	
Rogelio Sitoula trabajos escenario	5.00	
Bomberos voluntarios	5.00	
C. Marcovechio arreglo de banderas	2.00	
R. Sitoula trabajos escenario ..	5.00	
Emilio López retocar decoraciones	10.00	
Pedro García reparación instalaciones eléctricas	17.00	
Compra de artículos de librería ..	3.20	
R. Sitoula trabajos escenario Limpieza y conservación del local	20.00	175.45
Sueldo del Gerente		65.00
Gastos de Secretaría	32.40	
Impresiones á J. Estrach	39.00	71.40
Boletín Oficial Marzo y Abril ..		220.00
David Tesouro comisión cobranzas ..		68.52
Gastos de la función 2 del corriente		253.50
Depósito Banco de Galicia ..		585.50
Caja saldo á Junio		942.36
		<u>2.881.73</u>

DEBE**Junio**

Existencia en caja	90.00	942.36
Alquiler del salón		
20 plateas de la función 2 de Mayo	20.00	
Bufet	11.14	
Recibos de socios	503.00	
del socio José Paulos Barros ..	10.00	
Recibos de Boletín Oficial ..	92.00	726.14
Banco de Galicia, cheques ..		173.00
		<u>1.841.50</u>

HABER**Junio**

Impresiones á J. Estrach	173.00	
R. Sitoula trabajos de escenario	5.00	
Suscripción «Correo de Galicia» ..	3.00	
«Eco de Galicia» ..	3.00	
Bomberos Voluntarios	5.00	
Consumo corriente eléctrica ..	47.30	
Limpieza y conservación del local	20.00	
Instalación eléctrica á Pedro García	5.45	
Jacobo Peuser su cuenta	16.50	
Hinz Hnos. su cuenta	7.00	
4 Expresos Urbanos	1.20	
Sueldo del Gerente	65.00	
Gastos de Secretaría	34.24	
Comisión de cobranza	60.36	446.05

Banco de Galicia depósito en cuentas corrientes	350.00
Caja saldo á Julio	1.045.45
	<u>1.841.50</u>

DEBE**Julio**

Existencia en caja		1.045.45
Alquiler del salón	55.00	
» » »	90.00	
Recibos de socios	536.00	
del socio Manuel González Fumega	12.00	
Recibos del Boletín Oficial ..	63.50	756.50
		<u>1.801.95</u>

HABER**Julio**

Suscripción El Diario Español ..	6.00	
» El Correo de España	0.90	
Suscripción Bomberos Voluntarios	5.00	
Consumo corriente eléctrica ..	48.45	
Afinación del piano	6.00	
R. Sitoula trabajos escenario Limpieza y conservación del local	20.00	
Compra de una escalera	17.00	
Sueldo del Gerente	65.00	
Gastos de Secretaría	17.25	
Comisión de cobranza	64.32	254.92
Caja saldo á Agosto		1.547.03
		<u>1.801.95</u>

Avellaneda, Agosto 1º de 1914

Vº Bº

LINO PEREZ
Vice-Presidente

GUILLERMO AREAN
Tesorero
SALDOS

En Caja	1.547.03
Banco Galicia	3.398.77
» Español	108.30
	<u>5.054.10</u>

Avellaneda, Agosto 1º de 1914

Por recibido pase á la comisión revisadora á sus efectos.

HIGINIO CHANTRERO
Secretario

JOSÉ M. REVOREDO
Presidente

Avellaneda, Agosto 20 de 1914

Los que suscriben hallándose en quorum legal procedieron á la revisión y compulsación del movimiento de Caja por el primer trimestre del actual ejercicio y encontraron los asientos de ingresos y egresos de perfecto acuerdo con los respectivos comprobantes.

MIGUEL SANTAMARIA **MANUEL AÑON**
JOSÉ B. BLANCO

Avellaneda, Agosto 21 de 1914

Tómese razón y publíquese en el Boletín Oficial para conocimiento de los asociados.

JOSÉ M. REVOREDO
Presidente

HIGINIO CHANTRERO
Secretario

EPÍGRAMAS

Cosía el maestro Ruiz
en la casa de don Bruno;
y la moza Beatriz,
al servir el desayuno,
preguntaba al aprendiz:

—«¿Qué os acomoda, mancebo,
»chocolate, leche ó huevo?»
—«De unas manos tan preciosas,
»contestó, nada repruebo;
»podeis darme... las tres cosas».

Pedraza, famoso reo,
iba al cadalso con grillos;
y los curiosos chiquillos
tanto corrían, que creo
no era muy fácil seguirlos.

Lleno de bondad Pedraza
dijo á la turba modesta:
—«Niños, tened más cachaza;
»que hasta llegar yo á la plaza
»no comenzará la fiesta».

Daban á cierto casado
el parabién más cumplido
y él exclamó sorprendido:
—«Habré por dicha enviudado?»

¡Vaya un raro matrimonio!
Hoy casó el soldado Antonio
con la gibosa Camila;
y los dos en patrimonio
llevan lo mismo... mochila.

Doña Tecla de Alvarado
pedía á Dios de continuo
que volviera á buen camino
á su esposo extraviado.

A poco murió el marido,
y ella exclamó con fervor:
—«Bendito sea el Señor,
»que me dá más que le pido».

Un obispo singular,
dijo al cura marrullero
de pobrísimo lugar:
—«¿Se podría bautizar
»con el caldo del puchero?»
Y el cura le respondió:
—«Con el caldo de la olla mía
»no encuentro dificultad;
»con el de su señoría,
»Jesús, qué temeridad».

Versos haciendo y más versos
prosigue, Blas, con ardor,
aunque severo censor
los llame quizá perversos.

Que al fin has de merecer
de trovador el renombre.
¿Y sabes cuándo, buen hombre?
Cuando vuelvas á nacer.

G. BONO SERRANO.

—)«»(—

PENSAMIENTOS

Leed los libros más útiles metódica y
constantemente.—(John Wes'ey).

Prefiero una casa bien provista de li-
bros á la más costosamente amueblada.
—(Beecher).

No hay adorno tan agradable como los
libros, aun cuando éstos no hubieran de
ser abiertos nunca ni jamás se leyerá de
ellos una sola línea.—(Sydney Smith).

Todo libro es, en sentido íntimo, una
carta-circular que el autor dirige á sus
amigos.—(R. L. Stéveson).

Con frecuencia un buen libro ha contri-
buído, con sus consejos y saludables ins-
piraciones, á hacer de la vida un triunfo.
—(Thayer).

Casa de Comercio en el ramo de Almacén

— DE —

LALIN HNOS.

SUAREZ 102

Montes de Oca y Aldáz

— AVELLANEDA —

Empresa de Pompas Fúnebres, Carruajes y Automóviles de remise

— DE —

MAZIO & VARELA

Especialidad en servicios fúnebres económicos y de lujo.—Elementos modernos.—Automóviles y carruajes de lujo para casamientos y bautismos.—Precios sin competencia.

A los socios del Centro Gallego le haremos el 10 o/o de descuento sobre el precio que le cobran otras casas.

Casa atendida día y noche por sus dueños

155 — Avenida General Mitre — 159

Unión Telefónica 89, Barracas—Cooperativa Telefónica 131, Avellaneda